31995L0043

3.8.1995 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 184/21

KOMISJONI DIREKTIIV 95/43/EÜ, 20. juuli 1995, millega muudetakse tööalase koolituse tunnustamise teist üldsüsteemi käsitlevat direktiivi 89/48/EMÜ täiendavat nõukogu direktiivi 92/51/EMÜ

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1992. aasta direktiivi 92/51/EMÜ direktiivi 89/48/EMÜ täiendava tööalase koolituse tunnustamise teise üldsüsteemi kohta, [1] muudetud komisjoni direktiiviga 94/38/EÜ, [2] eriti selle artiklit 15,

ning arvestades, et:

vaadates läbi põhjendatud taotlusi koolituskursuse lisamiseks C või D lisasse, peab komisjon vastavalt direktiivi 92/51/EMÜ artikli 15 lõikele 2 eelkõige kontrollima, kas kõnealuse kursuse tulemusena saadav erialane ettevalmistus annab selles osalejale niisuguse tööalase koolituse taseme, mis on võrreldav artikli 1 punkti a esimese lõigu teise taande alapunktis i nimetatud keskastme järgsete kursuste tasemega, ning kas vastutus ja ülesanded on samal tasemel;

Hollandi valitsus on esitanud põhjendatud taotluse direktiivi 92/51/EMÜ C ja D lisa muutmiseks ning Austria valitsus on esitanud põhjendatud taotluse D lisa muutmiseks;

eelkõige Madalmaade osas on direktiivi 92/51/EMÜ C lisasse lisatavate koolituskursuste ülesehitus ja pikkus ning nendega kaasneva vastutuse tase ja ülesanded samad, mis selles lisas juba loetletud kursustel;

vastavalt direktiivi 92/51/EMÜ artiklile 2 ei kohaldata selle direktiivi sätteid ühegi tegevusala suhtes, mis kuuluvad A lisas loetletud direktiivide reguleerimisalasse, kaasa arvatud direktiivid, mis on mõeldud kohaldamiseks B lisas loetletud kutsealadel töötavate inimeste suhtes, isegi kui liikmesriigi kodanik on lõpetanud ühe D lisas nimetatud "eraldi ülesehitusega kursuse";

eelkõige Madalmaade ja Austria osas on direktiivi 92/51/EMÜ D lisasse lisatavad koolituskursused ülesehituselt ja pikkuselt sarnased teatavate C ja D lisas nimetatud koolituskursustega ja nende kogukestus on vähemalt 13 aastat;

vastavalt direktiivi 92/51/EMÜ artikli 17 lõikele 2 ja üldise süsteemi tõhususe suurendamise eesmärgil peaksid need liikmesriigid, kelle koolituskursused on loetletud D lisas, saatma komisjonile ja teistele liikmesriikidele asjaomaste diplomite loetelu;

direktiivi 92/51/EMÜ C ja D lisa parema loetavuse huvides tuleks muudetud loetelud avaldada;

käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 92/51/EMÜ artikli 15 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse direktiivi 92/51/EMÜ C ja D lisa vastavalt käesoleva direktiivi I lisale.

Artikkel 2

Direktiivi 92/51/EMÜ C ja D lisas esitatud koolituskursuste muudetud loetelu esitatakse käesoleva direktiivi II lisas.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. oktoobril 1995. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

[1] EÜT L 209, 24.7.1992, lk 25.
[2] EÜT L 217, 23.8.1994, lk 8.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Brüssel, 20. juuli 1995

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mario MONTI

I LISA

A. **C lisa muudetakse järgmiselt:**

1. a) 1. jaos “Parameditsiini ja lastehoolduse kursused” pealkirja “Luksemburgis” all oleva viimase taande “lastehooldustöötaja (*éducateur/trice*)” järele lisatakse järgmine pealkiri ja taane:

“Madalmaades:

— veterinaararsti assistent (*dierenartassistent*)”.

b) 1. jaos “Parameditsiini ja lastehoolduse kursused” pealkirja “koolitus kestab kokku vähemalt 13 aastat ja sisaldab:” all oleva viimase taande järele lisatakse järgmine taane:

“— või Madalmaades veterinaararsti assistendi (*dierenartassistent*) puhul kolmeaastast kutsekoolitust spetsialiseeritud õppeasutuses (*MBO*-programm) või teise valikuna kolmeaastast kutsekoolitust duaalses väljaõppesüsteemis (*LLW*), mis mõlemad lõpevad eksamiga.”

2. a) 3. jaos “Meresõidukursused, a) Meretransport” pealkirja “Madalmaades” alla lisatakse järgmine taane:

“— laevaliiklusteeninduse ametnik (VTS-ametnik) (*VTS-functionaris*)”.

b) 3. jaos “Meresõidukursused, a) Meretransport” pealkirja “mis hõlmab koolitust:” all olev taane

“— Madalmaades: kursused kestusega 14 aastat, millest vähemalt kaks aastat toimub spetsialiseeritud kutseõppeasutuses ja millele järgneb kaheteistkuuline ametipraktika”asendatakse järgmise taandega:

“— *Madalmaades:*

— rannasõidulaeva vanemtüürimehe (koos lisakoolitusega) (*stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling)*) ja diplomeeritud mehaaniku (*diploma motordrijver*) puhul kursused kestusega 14 aastat, millest vähemalt kaks aastat toimub spetsialiseeritud kutseõppeasutuses ja millele järgneb kaheteistkuuline ametipraktika,

— VTS-ametniku (*VTS-functionaris*) puhul on kursused kogukestusega vähemalt 15 aastat ja sisaldavad vähemalt kolme aastat kutsekõrgharidust (*HBO*) või keskastme kutsekoolitust (*MBO*), millele järgnevad riiklikud või piirkondlikud spetsialiseerumiskursused, mis sisaldavad igaüks vähemalt kaheteistnädalast eksamiga lõppevat teoreetilist koolitust.”

3. a) 4. jaos “Tehnilised kursused” pealkirja “Madalmaades” alla lisatakse järgmine taane:

“— hambaproteeside valmistaja (*tandprotheticus*)”.

b) 4. jaos “Tehnilised kursused” pealkirja “Madalmaades” all asendatakse taandele “kohtutäitur” järgnev lõik järgmisega:

“— mis kohtutäituri (*gerechtsdeurwaarder*) puhul hõlmab õpinguid ja kutsekoolitust kogukestusega 19 aastat, mis sisaldab kaheksa-aastast kohustuslikku koolitust, millele järgneb kaheksa-aastane keskharidus, sealhulgas nelja-aastane riigieksamiga lõppev tehnikaalane haridus, mida täiendab kolmeaastane teoreetiline ja praktiline kutsekoolitus,

— mis hambaproteeside valmistaja (*tandprotheticus*) puhul hõlmab vähemalt viieteistaastat täisajaga ja kolmeaastast osalise ajaga koolitust, mis sisaldab kaheksa-aastast algharidust, nelja-aastast üldkeskharidust ja kolmeaastast kutsekoolitust, sealhulgas teoreetiline ja praktiline hambatehniku koolitus, mida täiendab kolmeaastane osalise ajaga hambaproteeside valmistaja koolitus, mis lõpeb eksamiga.”

B. **D lisa täiendatakse järgmiste jaotistega:**

a) *“Madalmaades*

toimuvad järgmised reguleeritud kursused:

— reguleeritud kursused, mille kogukestus on vähemalt 15 aastat ja mille eeltingimuseks on vähemalt kaheksa-aastase kohustusliku alghariduse edukas lõpetamine ja nelja-aastane kesktaseme üldkeskharidus (*MAVO*) või ettevalmistav kutseharidus (*VBO*) või kõrgtaseme üldkeskharidus, mille puhul nõutakse kolme- või nelja-aastase kesktaseme kutsekoolituse (*MBO*) läbimist ja eksami sooritamist,

— reguleeritud kursused, mille kogukestus on vähemalt 16 aastat ja mille eeltingimuseks on vähemalt kaheksa-aastase kohustusliku alghariduse edukas lõpetamine ja vähemalt nelja-aastane ettevalmistav kutseharidus (*VBO*) või kõrgtaseme üldkeskharidus, mille puhul nõutakse vähemalt nelja-aastast kutsekoolitust väljaõppesüsteemis, mis sisaldab vähemalt ühe päeva nädalas teoreetilist õpet õppeasutuses ja teistel päevadel praktilist väljaõpet koolituskeskuses või ettevõttes, ja mis lõpeb teise või kolmanda taseme eksamiga.

Madalmaade ametiasutused saadavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate koolituskursuste loetelu."

b) *"Austrias:*

— kursused kõrgemates kutseõppeasutustes (*Berufsbildende Höhere Schulen*) ja kõrgemates põllumajandus- ja metsandusõppeasutustes (*Höhere Land- und Forstwirtschaftliche Lehranstalten*), sealhulgas eri liiki õppeasutused (*einschließlich der Sonderformen*), mille ülesehitus ja tase on õigusnormidega kindlaks määratud.

Nimetatud kursuste kogukestus on vähemalt 13 aastat ja need sisaldavad viieaastast kutsekoolitust, mis lõpeb eksamiga, mille sooritamine tõendab kutsealast pädevust.

— kursused meistrikoolides (*Meisterschulen*), meistriklassides (*Meisterklassen*), tööstuslikes meistrikoolides (*Werkmeisterschulen*) või ehitusoskustööliste koolides (*Bauhandwerkerschulen*), mille ülesehitus ja tase on õigusnormidega kindlaks määratud.

Nimetatud kursuste kogukestus on vähemalt 13 aastat ja need sisaldavad üheksa-aastast kohustuslikku haridust, millele järgneb kas kolmeaastane kutsekoolitus spetsialiseeritud õppeasutuses või vähemalt kolmeaastane väljaõpe ettevõttes ja sellega paralleelselt kutseõppeasutuses (*Berufsschule*), mis mõlemad lõpevad eksamiga ja mille täienduseks tuleb läbida vähemalt üheaastane koolituskursus meistrikoolis (*Meisterschule*), meistriklassis (*Meisterklassen*), tööstuslikus meistrikoolis (*Werkmeisterschule*) või ehitusoskustööliste koolis (*Bauhandwerkerschule*). Enamikul juhtudel kestavad kursused kokku vähemalt 15 aastat ja sisaldavad vähemalt 960 tundi töökogemust, mis eelneb kursustele nimetatud asutustes või on osa osalise ajaga kursustest.

Austria ametiasutused saadavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate koolituskursuste loetelu."

II LISA

“ARTIKLI 1 PUNKTI A ESIMESE LÕIGU TEISE TAANDE ALAPUNKTIS II NIMETATUD ERALDI ÜLESEHITUSEGA KURSUSED

(DIREKTIIVI 92/51/EMÜ C LISA)

1. **Parameditsiini ja lastehoolduse kursused**

Järgmine koolitus:

Saksamaal:

— pediaatriaõde (*Kinderkrankenschwester/Kinderkrankenpfleger*),

— füsioterapeut (*Krankengymnast(in)/Physiotherapeut(in)*), ([1])

— tööterapeut (*Beschäftigungs- und Arbeitstherapeut(in)*),

— logopeed (*Logopäde/Logopädin*),

— ortopeed (*Orthoptist(in)*),

— riiklikult tunnustatud lastehooldustöötaja (*Staatlich anerkannte(r) Erzieher(in)*),

— riiklikult tunnustatud raviõpetaja (*Staatlich anerkannte(r) Heilpädagoge(-in)*),

— meditsiiniline laboritehnik (*medizinisch-technische(r) Laboratoriums-Assistent(in)*),

— meditsiiniline röntgenitehnik (*medizinisch-technische(r) Radiologie-Assistent(in)*),

— meditsiinilise funktsionaaldiagnostika tehnik (*medizinisch-technische(r) Assistent(in) für Funktionsdiagnostik*),

— veterinaartehnik (*veterinärmedizinisch-technische(r) Assistent(in)*),

— dieediõde (*Diätassistent(in)*),

— farmaatsiatehnik (*Pharmazieingenieur*), kutseala omandatud enne 31. märtsi 1994 endises Saksa Demokraatlikus Vabariigis või uute liidumaade territooriumil,

— psühhiaatriaõde (*Psychiatrische(r) Krankenschwester/Krankenpfleger*),

— kõneterapeut (*Sprachtherapeut(in)*),

Itaalias:

— hambatehnik (*odontotecnico*),

— optik (*ottico*),

— pediküürija (*podologo*),

Luksemburgis:

— meditsiiniline röntgenitehnik (*assistant(e) technique médical(e) en radiologie*),

— meditsiiniline laboritehnik (*assistant(e) technique médical(e) de laboratoire*),

— psühhiaatriaõde (*infirmier/ière psychiatrique*),

— kirurgi meditsiiniline assistent (*assistant(e) technique médical(e) en chirurgie*),

— pediaatriaõde (*infirmier/ière puériculteur/trice*),

— õde-anestesioloog (*infirmier/ière anesthésiste*),

— diplomeeritud massöör (*masseur/euse diplômé(e)*),

— lastehooldustöötaja (*éducateur/trice*),

Madalmaades:

— veterinaararsti assistent (*dierenartassistent*),

koolitus kestab kokku vähemalt kolmteist aastat ja sisaldab:

i) spetsialiseeritud õppeasutuses vähemalt kolmeaastast eksamiga lõppevat kutsekoolitust, mida mõningatel juhtudel täiendab ühe- või kaheaastane eksamiga lõppev spetsialiseerumiskursus;

ii) või spetsialiseeritud õppeasutuses vähemalt kahe ja poole aastast eksamiga lõppevat kutsekoolitust, mida täiendab vähemalt kuuekuuline töökogemus või ametipraktika heakskiidetud asutuses;

iii) või spetsialiseeritud õppeasutuses vähemalt kaheaastast eksamiga lõppevat kutsekoolitust, mida täiendab vähemalt üheaastane töökogemus või ametipraktika heakskiidetud asutuses;

iv) või Madalmaades veterinaararsti assistendi (*dierenartassistent*) puhul kolmeaastast kutsekoolitust spetsialiseeritud õppeasutuses (*MBO*-programm) või teise valikuna kolmeaastast kutsekoolitust duaalses väljaõppesüsteemis (*LLW*), mis mõlemad lõpevad eksamiga.

Järgmine koolitus:

Austrias:

— kontaktläätseoptik (*Kontaktlinsenoptiker*),

— pediküürija (*Fußpfleger*),

— audiometrist (*Hörgeräteakustiker*),

— apteeker (*Drogist*),

kursused kestavad kokku vähemalt 14 aastat ja sisaldavad vähemalt viieaastast eraldi ülesehitusega koolitust, sealhulgas vähemalt kolmeaastase kestusega väljaõpet osalise koolitusega töökohal ja osalise koolitusega kutseõppeasutuses, ning kutsepraktika- ja koolitusperioodi, mis lõpeb kutsealase eksamiga, mis annab õiguse kõnealusel kutsealal töötada ja praktikante välja õpetada,

— massöör (*Masseur*),

kursused kestavad kokku vähemalt 14 aastat ja sisaldavad vähemalt viieaastast eraldi ülesehitusega koolitust, sealhulgas vähemalt kaheaastast väljaõpet, kaheaastast kutsepraktika- ja koolitusperioodi ja üheaastast koolituskursust, mis lõpeb kutsealase eksamiga, mis annab õiguse kõnealusel kutsealal töötada ja praktikante välja õpetada,

— lasteaiakasvataja (*Kindergärtner/in*),

— lastehooldustöötaja (*Erzieher*),

koolitus kestab kokku vähemalt 13 aastat ja sisaldab vähemalt viieaastast kutsekoolitust spetsialiseeritud õppeasutuses, mis lõpeb eksamiga.

2. **Meister-oskustööliste sektor (*Mester/Meister/Maître*), mis hõlmab A lisas loetletud direktiivides käsitlemata oskusi**

Järgmine koolitus:

Taanis:

— optik (*optometrist*),

kursus kestab kokku 14 aastat, sealhulgas viieaastane kutsekoolitus, mis jaguneb kahe ja poole aastaseks teoreetiliseks koolituseks kutseõppeasutuses ning kahe ja poole aastaseks praktiliseks koolituseks töökohal, mis lõpeb tunnustatud eksamiga vastavate oskuste osas ja annab õiguse kasutada tiitlit *Mester*,

— ortopeediatehnik (*ortopaedimekaniker*),

kursus kestab kokku 12,5 aastat, sealhulgas kolme ja poole aastane kutsekoolitus, mis jaguneb kuuekuuliseks teoreetiliseks koolituseks kutseõppeasutuses ning kolmeaastaseks praktiliseks koolituseks töökohal, mis lõpeb tunnustatud eksamiga vastavate oskuste osas ja annab õiguse kasutada tiitlit *Mester*,

— ortopeediliste jalatsite kingsepp (*ortopaediskomager*),

kursuse kestus on 13,5 aastat, sealhulgas nelja ja poole aastane kutsekoolitus, mis jaguneb kaheaastaseks teoreetiliseks koolituseks kutseõppeasutuses ning kahe ja poole aastaseks praktiliseks koolituseks töökohal, mis lõpeb tunnustatud eksamiga vastavate oskuste osas ja annab õiguse kasutada tiitlit *Mester*.

Saksamaal:

— optik (*Augenoptiker*),

— hambatehnik (*Zahntechniker*),

— kirurgilise sideme valmistaja (*Bandagist*),

— kuuldeaparaadi valmistaja (*Hörgeräteakustiker*),

— ortopeediatehnik (*Orthopädiemechaniker*),

— ortopeediliste jalatsite kingsepp (*Orthopädieschuhmacher*),

Luksemburgis:

— optik (*opticien*),

— hambatehnik (*mécanicien dentaire*),

— kuuldeaparaadi valmistaja (*audioprothésiste*),

— ortopeediatehnik/kirurgilise sideme valmistaja (*mécanicien orthopédiste/bandagiste*),

— ortopeediliste jalatsite kingsepp (*orthopédiste-cordonnier*),

nimetatud kursuste kogukestus on 14 aastat, sealhulgas vähemalt viis aastat eraldi ülesehitusega koolitust, mis osaliselt läbitakse töökohal ja osaliselt kutseõppeasutuses ja mis lõpeb eksamiga, et kursuse lõpetaja oleks võimeline töötama mis tahes oskustööna käsitataval tegevusalal kas iseseisvalt või võrreldava vastutustasandiga töövõtjana.

Austrias:

— kirurgilise sideme valmistaja (*Bandagist*),

— korsetivalmistaja (*Miederwarenerzeuger*),

— optik (*Optiker*),

— ortopeediliste jalatsite kingsepp (*Orthopädieschuhmacher*),

— ortopeediatehnik (*Orthopädiemechaniker*),

— hambatehnik (*Zahntechniker*),

— aednik (*Gärtner*),

kursuste kestus on kokku vähemalt 14 aastat ja need sisaldavad vähemalt viis aastat eraldi ülesehitusega koolitust, sealhulgas vähemalt kolmeaastast väljaõpet, mis osaliselt läbitakse töökohal ja osaliselt kutseõppeasutuses, ning vähemalt kaheaastast kutsepraktika- ja koolitusperioodi, mis lõpeb meistrioskuse eksamiga ja annab õiguse kõnealusel kutsealal töötada, praktikante välja õpetada ja kasutada tiitlit *Meister*,

põllumajanduse ja metsanduse meister-oskustööliste koolitus, eelkõige:

— põllumajanduse meister-oskustööline (*Meister in der Landwirtschaft*),

— kodumajandusõpetuse meister-oskustööline (*Meister in der ländlichen Hauswirtschaft*),

— aianduse meister-oskustööline (*Meister im Gartenbau*),

— köögiviljanduse meister-oskustööline (*Meister im Feldgemüsebau*),

— pomoloogia ja puuviljade töötlemise meister-oskustööline (*Meister im Obstbau und in der Obstverwertung*),

— viinamarjakasvatuse ja veinitootmise meister-oskustööline (*Meister im Weinbau und in der Kellerwirtschaft*),

— piimanduse meister-oskustööline (*Meister in der Molkerei- und Käsereiwirtschaft*),

— hobusekasvatuse meister-oskustööline (*Meister in der Pferdewirtschaft*),

— kalanduse meister-oskustööline (*Meister in der Fischereiwirtschaft*),

— kodulinnukasvatuse meister-oskustööline (*Meister in der Geflügelwirtschaft*),

— mesinduse meister-oskustööline (*Meister in der Bienenwirtschaft*),

— metsanduse meister-oskustööline (*Meister in der Forstwirtschaft*),

— metsaistutamise ja metsamajanduse meister-oskustööline (*Meister in der Forstgarten- und Forstpflegewirtschaft*),

— põllumajandussaaduste hoiustamise meister-oskustööline (*Meister in der landwirtschaftlichen Lagerhaltung*),

koolitus kestab kokku vähemalt 15 aastat ja sisaldab vähemalt kuus aastat eraldi ülesehitusega koolitust, sealhulgas vähemalt kolmeaastast väljaõpet, mis osaliselt läbitakse töökohal ja osaliselt kutseõppeasutuses, ning kolmeaastast kutsepraktika perioodi, mis lõpeb meistrioskuse eksamiga ja annab õiguse praktikante välja õpetada ja kasutada tiitlit *Meister*.

3. **Meresõidukursused**

a) Meretransport

Järgmine koolitus:

Taanis:

— laevakapten (*skibsfører*),

— vanemtüürimees (*overstyrmand*),

— roolimees, tüürimees (*enestyrmand, vagthavende styrmand*),

— tüürimees (*vagthavende styrmand*),

— mehaanik (*maskinchef*),

— esimene mehaanik (*1. maskinmester*),

— esimene mehaanik/vahimehaanik (*1. maskinmester/vagthavende maskinmester*),

Saksamaal:

— suure rannasõidulaeva kapten (*Kapitän AM*),

— rannasõidulaeva kapten (*Kapitän AK*),

— suure rannasõidulaeva tüürimees (*Nautischer Schiffsoffizier AMW*),

— rannasõidulaeva tüürimees (*Nautischer Schiffsoffizier AKW*),

— C-järgu vanemmehaanik (*Schiffsbetriebstechniker CT — Leiter von Maschinenanlagen*),

— C-järgu laevamehaanik (*Schiffsmaschinist CMa — Leiter von Maschinenanlagen*),

— C-järgu laevamehaanik (*Schiffsbetriebstechniker CTW*),

— C-järgu laevamehaanik — üksikmehaanik (*Schiffsmaschinist CMaW — Technischer Alleinoffizier*),

Itaalias:

— tüürimees (*ufficiale di coperta*),

— mehaanik (*ufficiale di macchina*),

Madalmaades:

— rannasõidulaeva vanemtüürimees (koos lisakoolitusega) (*stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling)*),

— rannasõidulaeva diplomeeritud mehaanik (*diploma motordrijver*),

— VTS-ametnik (*VTS-functionaris*),

mis hõlmab koolitust:

— Taanis üheksa aastat algkooli, millele järgneb väljaõppekursus ja/või 17–36kuuline mereteenistus, mida täiendatakse:

  i) tüürimeeste puhul üheaastase spetsiaalse kutsekoolitusega;

  ii) muude ametikohtade puhul kolmeaastase spetsiaalse kutsekoolitusega,

— Saksamaal kogukestusega 14 kuni 18 aastat, sealhulgas kolmeaastane väljaõppekursus ja üheaastane mereteenistus, millele järgneb ühe- või kaheaastane spetsiaalne kutsekoolitus, mida täiendab vajaduse korral kaheaastane meresõidualane töökogemus,

— Itaalias kogukestusega 13 aastat, millest vähemalt viis aastat on kutsealane koolitus, mis lõpeb eksamiga ja mida vajaduse korral täiendab ametipraktika,

— Madalmaades:

  i) rannasõidulaeva vanemtüürimehe (koos lisakoolitusega) (*stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling)*) ja diplomeeritud mehaaniku (*diploma motordrijver*) kursused kestusega 14 aastat, millest vähemalt kaks aastat toimub spetsialiseeritud kutseõppeasutuses ja millele järgneb kaheteistkuuline ametipraktika;

  ii) VTS-ametniku (*VTS-functionaris*) puhul on kursused kogukestusega vähemalt 15 aastat ja sisaldavad vähemalt kolme aastat kutsekõrgharidust (*HBO*) või keskastme kutsekoolitust (*MBO*), millele järgnevad riiklikud või piirkondlikud spetsialiseerumiskursused, mis sisaldavad igaüks vähemalt kaheteistnädalast eksamiga lõppevat teoreetilist koolitust,

ning mida tunnustatakse vastavalt rahvusvahelisele STCW konventsioonile (rahvusvaheline meremeeste väljaõppe, diplomeerimise ja vahiteenistuse aluste konventsioon, 1978).

b) Merekalapüük

Järgmine koolitus:

Saksamaal:

— avamerepüügi kapten (*Kapitän BG/Fischerei*),

— rannapüügi kapten (*Kapitän BK/Fischerei*),

— avamerelaeva tüürimees (*Nautischer Schiffsoffizier BGW/Fischerei*),

— rannasõidulaeva tüürimees (*Nautischer Schiffsoffizier BKW/Fischerei*),

Madalmaades:

— vanemtüürimees/mehaanik V (*stuurman werktuigkundige V*),

— kalapüügilaeva mehaanik IV (*werktuigkundige IV visvaart*),

— kalapüügilaeva vanemtüürimees IV (*stuurman IV visvaart*),

— vanemtüürimees/mehaanik VI (*stuurman werktuigkundige VI*),

mis hõlmab koolitust:

— Saksamaal kogukestusega 14 kuni 18 aastat, sealhulgas kolmeaastane väljaõppekursus ja üheaastane mereteenistus, millele järgneb ühe- või kaheaastane spetsiaalne kutsekoolitus, mida täiendab vajaduse korral kaheaastane meresõidualane töökogemus,

— Madalmaades kursused kestusega 13 kuni 15 aastat, millest vähemalt kaks aastat toimub spetsialiseeritud kutseõppeasutuses, millele järgneb kaheteistkuuline töökogemus,

ning mida tunnustatakse vastavalt Torremolinose konventsioonile (Torremolinose rahvusvaheline kalalaevade ohutuse konventsioon, 1977).

4. **Tehnilised kursused**

Järgmine koolitus:

Itaalias:

— ehitusgeomeeter (*geometra*),

— maamõõtja (*perito agrario*),

mis hõlmab keskhariduse tasemel tehnikaalaseid kursusi kestusega vähemalt 13 aastat ja mis sisaldavad kaheksa-aastast kohustuslikku koolitust, millele järgneb viieaastane keskharidus, mis sisaldab kolmeaastast kutsekoolitust ja lõpeb tehnikaalase bakalaureuse eksamiga ja mida täiendab:

i) ehitusgeomeetritel vähemalt kaheaastane ametipraktika kutsealal või viieaastane töökogemus;

ii) maamõõtjatel vähemalt kaheaastane ametipraktika,

millele järgneb riigieksam.

Madalmaades:

— kohtutäitur (*gerechtsdeurwaarder*),

— hambaproteeside valmistaja (*tandprotheticus*),

õpingud ja kutsekoolitus:

i) mis kohtutäituri (*gerechtsdeurwaarder*) puhul hõlmab õpinguid ja kutsekoolitust kogukestusega 19 aastat, mis sisaldab kaheksa-aastast kohustuslikku koolitust, millele järgneb kaheksa-aastane keskharidus, sealhulgas nelja-aastane riigieksamiga lõppev tehnikaalane haridus, mida täiendab kolmeaastane teoreetiline ja praktiline kutsekoolitus;

ii) mis hambaproteeside valmistaja (*tandprotheticus*) puhul hõlmab vähemalt viieteistaastat täisajaga ja kolmeaastast osalise ajaga koolitust, mis sisaldab kaheksa-aastast algharidust, nelja-aastast üldkeskharidust ja kolmeaastast kutsekoolitust, sealhulgas teoreetiline ja praktiline hambatehniku koolitus, mida täiendab kolmeaastane osalise ajaga hambaproteeside valmistaja koolitus, mis lõpeb eksamiga.

Austrias:

— metsnik (*Förster*),

— tehniline konsultatsioon (*Technisches Büro*),

— tööjõu rentimine (*Überlassung von Arbeitskräften — Arbeitsleihe*),

— tööhõiveagent (*Arbeitsvermittlung*),

— investeerimisnõustaja (*Vermögensberater*),

— eradetektiiv (*Berufsdetektiv*),

— turvatöötaja (*Bewachungsgewerbe*),

— kinnisvaraagent (*Immobilienmakler*),

— kinnisvarahaldaja (*Immobilienverwalter*),

— reklaamiagent (*Werbeagentur*),

— ehituse projektijuht (*Bauträger, Bauorganisator, Baubetreuer*),

— inkassoteenus (*Inkassoinstitut*),

koolitus kestab kokku vähemalt 15 aastat ja sisaldab kaheksa-aastast kohustuslikku koolitust, millele järgneb viieaastane tehnika- või ärialane keskharidus, mis lõpeb tehnika- või ärialase küpsuseksamiga ja mida täiendab vähemalt kaheaastane koolitus töökohal, mis lõpeb kutsealase eksamiga,

— kindlustuskonsultant (*Berater in Versicherungsangelegenheiten*),

koolitus kestab kokku vähemalt 15 aastat, sealhulgas vähemalt kuus aastat eraldi ülesehitusega koolitust, mis on jaotatud kolmeaastaseks väljaõppeperioodiks ja kolmeaastaseks kutsepraktika- ja koolitusperioodiks, mis lõpeb eksamiga,

— ehitusmeister (planeerimine ja tehnilised kalkulatsioonid) (*Planender Baumeister*),

— puusepp (planeerimine ja tehnilised kalkulatsioonid) (*Planender Zimmermeister*),

koolitus kestab kokku vähemalt 18 aastat, sealhulgas vähemalt üheksa aastat kutsekoolitust, mis on jaotatud nelja-aastaseks tehnikaalase keskhariduse omandamise perioodiks ja viieaastaseks kutsepraktika- ja koolitusperioodiks, mis lõpeb eksamiga, mis annab õiguse sellel kutsealal töötada ja praktikante välja õpetada, niivõrd kui see koolitus on seotud õigusega ehitisi planeerida, teostada tehnilisi kalkulatsioone ja ehitusjärelevalvet (Maria Theresia privileeg).

5. **Ühendkuningriigi kursused, mis on akrediteeritud kui riiklikku kutsekvalifikatsiooni (*National Vocational Qualifications*) või Šoti kutsekvalifikatsiooni (*Scottish Vocational Qualifications*) andvad kursused**

Järgmiste kutsealade koolitus:

— meditsiinilabori teadustöötaja (*medical laboratory scientific officer*),

— kaevanduse elektriinsener (*mine electrical engineer*),

— kaevanduse mehaanikainsener (*mine mechanical engineer*),

— tunnustatud sotsiaaltöötaja vaimse tervise alal (*approved social worker — mental health*),

— kriminaalhooldusametnik (*probation officer*),

— hambaterapeut (*dental therapist*),

— hambahügieeni töötaja (*dental hygienist*),

— optik (*dispensing optician*),

— kaevandusassistent (*mine deputy*),

— pankrotihaldur (*insolvency practitioner*),

— litsentsitud kinnisvarajurist (*licensed conveyancer*),

— proteesija (*prosthesist*),

— kauba- ja reisilaevade vanemtüürimees — piiranguteta (*first mate — freight/passenger ships — unrestricted*),

— kauba- ja reisilaevade teine tüürimees — piiranguteta (*second mate — freight/passenger ships — unrestricted*),

— kauba- ja reisilaevade kolmas tüürimees — piiranguteta (*third mate — freight/passenger ships — unrestricted*),

— kauba- ja reisilaevade tüürimees — piiranguteta (*deck officer — freight/passenger ships — unrestricted*),

— kauba- ja reisilaevade mehaanik — piiranguteta äritegevuspiirkond (*engineer officer — freight/passenger ships — unlimited trading area*),

— kaubamärgiagent (*trade mark agent*),

millega antakse kvalifikatsioon, mis on akrediteeritud kui Ühendkuningriigi riiklik kutsekvalifikatsioon (NVQ) või Riikliku Kutsekvalifikatsiooni Nõukogu poolt samaväärseks tunnistatud kvalifikatsioon või mis on Šotimaal akrediteeritud kui Šoti kutsekvalifikatsioon, Ühendkuningriigi riikliku kutsekvalifikatsioonisüsteemi tasemetel 3 ja 4.

Tasemed määratletakse järgmiselt:

— 3. *tase:* pädevus erinevatel laia tegevusulatusega tööaladel, mida teostatakse erinevates olukordades ja millest enamik on keerulised ja mitterutiinsed. Tegemist on suure vastutuse ja iseseisvusega ning sageli nõutakse teiste inimeste kontrollimist või juhtimist,

— 4. *tase:* pädevus erinevatel laia tegevusulatusega keerulistel tehnilistel või ametioskusi nõudvatel tööaladel, mida teostatakse erinevates olukordades ja mille puhul on tegemist suure isikliku vastutuse ja iseseisvusega. Sageli vastutatakse teiste inimeste töö eest ja tegeletakse ressursside eraldamisega.

ARTIKLI 3 ESIMESE LÕIGU PUNKTI B KOLMANDAS TAANDES NIMETATUD ERALDI ÜLESEHITUSEGA KURSUSED

(DIREKTIIVI 92/51/EMÜ D LISA)

Ühendkuningriigis toimuvad kursused:

Reguleeritud kursused, millega antakse kvalifikatsioon, mis on Riikliku Kutsekvalifikatsiooni Nõukogu poolt akrediteeritud kui Ühendkuningriigi riiklik kutsekvalifikatsioon (NVQ) või mis on Šotimaal akrediteeritud kui Šoti kutsekvalifikatsioon, Ühendkuningriigi riikliku kutsekvalifikatsiooni süsteemi tasemetel 3 ja 4.

Tasemed määratletakse järgmiselt:

— *3. tase:* pädevus erinevatel laia tegevusulatusega tööaladel, mida teostatakse erinevates olukordades ja millest enamik on keerulised ja mitterutiinsed. Tegemist on suure vastutuse ja iseseisvusega ning sageli nõutakse teiste inimeste kontrollimist või juhtimist,

— *4. tase:* pädevus erinevatel laia tegevusulatusega keerulistel tehnilistel või ametioskusi nõudvatel tööaladel, mida teostatakse erinevates olukordades ja mille puhul on tegemist suure isikliku vastutuse ja iseseisvusega. Sageli vastutatakse teiste inimeste töö eest ja tegeletakse ressursside eraldamisega.

Saksamaal toimuvad kursused:

Järgmised reguleeritud kursused:

— ettevalmistuskursused töötamiseks järgmistel ametikohtadel: tehniline assistent (*technische(r) Assistent(in)*), äriassistent (*kaufmännische(r) Assistent(in)*), sotsiaalvaldkonna ametikohad (*soziale Berufe*) ja riikliku tunnistusega hingamis- ja kõnekunsti õpetaja (*staatlich geprüfte(r) Atem-, Sprech- und Stimmlehrer(in)*), mis on kestusega vähemalt 13 aastat, nõuavad edukat keskhariduse (*mittlerer Bildungsabschluß*) omandamist ja sisaldavad:

  i) spetsialiseeritud õppeasutuses (*Fachschule*) vähemalt kolmeaastast ([2]) eksamiga lõppevat kutsekoolitust, mida täiendab vajaduse korral ühe- või kaheaastane eksamiga lõppev erikursus;

  ii) või spetsialiseeritud õppeasutuses (*Fachschule*) vähemalt kahe ja poole aastast eksamiga lõppevat koolitust, mida täiendab vähemalt kuuekuuline töökogemus või ametipraktika heakskiidetud asutuses;

  iii) või spetsialiseeritud õppeasutuses (*Fachschule*) vähemalt kaheaastast eksamiga lõppevat koolitust, mida täiendab vähemalt üheaastane töökogemus või ametipraktika heakskiidetud asutuses,

— järgmiste kutsealade reguleeritud kursused: riikliku tunnistusega tehnik (*staatlich geprüfte(r) Techniker(in)*), ettevõtlusspetsialist (*Betriebswirt(in)*), disainer (*Gestalter(in)*) ja perenõustaja (*Familienpfleger(in)*); kursuste kestus on vähemalt 16 aastat, sealhulgas vähemalt üheksa-aastase kohustusliku koolituse või samaväärse koolituse edukas läbimine ja vähemalt kolmeaastase kutseõppeasutuse kursuse (*Berufsschule*) edukas läbimine, mis sisaldab vähemalt kaheaastast töökogemust või vähemalt kaheaastast täisajaga või osalise ajaga koolitust,

— reguleeritud kursused ja reguleeritud täiendkoolitus, mille kestus on vähemalt 15 aastat ja mille eeltingimuseks on üldjuhul vähemalt üheksa-aastase kohustusliku koolituse ja üldjuhul kolmeaastase kutsekoolituse edukas läbimine, sealhulgas üldjuhul vähemalt kaheaastane (enamikul juhtudel kolmeaastane) töökogemus, ja täiendkoolituse eksam, mis tavaliselt hõlmab koolituskursust, mis sisaldab ka töökogemust vähemalt 1 000 tunni ulatuses või täisajaga töös osalemist vähemalt ühe aasta jooksul.

Saksamaa ametiasutused saadavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate koolituskursuste loetelu.

Madalmaades toimuvad kursused:

— reguleeritud kursused, mille kogukestus on vähemalt 15 aastat ja mille eeltingimuseks on vähemalt kaheksa-aastase kohustusliku alghariduse lõpetamine ja nelja-aastane keskastme üldkeskharidus (*MAVO*) või ettevalmistav kutseharidus (*VBO*) või kõrgtaseme üldkeskharidus, mille puhul nõutakse kolme- või nelja-aastase keskastme kutsekoolituse (*MBO*) läbimist ja eksami sooritamist,

— reguleeritud kursused, mille kogukestus on vähemalt 16 aastat ja mille eeltingimuseks on vähemalt kaheksa-aastase kohustusliku alghariduse edukas läbimine ja vähemalt nelja-aastane ettevalmistav kutseharidus (*VBO*) või kõrgtaseme üldkeskharidus, mille puhul nõutakse vähemalt nelja-aastast kutsekoolitust väljaõppesüsteemis, mis sisaldab vähemalt ühe päeva nädalas teoreetilist õpet õppeasutuses ja teistel päevadel praktilist väljaõpet praktikakeskuses või ettevõttes ja mis lõpeb teise või kolmanda taseme eksamiga.

Madalmaade ametiasutused saadavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate koolituskursuste loetelu.

Austrias toimuvad kursused:

— kursused kõrgemates kutseõppeasutustes (*Berufsbildende Höhere Schulen*) ja kõrgemates põllumajandus- ja metsandusõppeasutustes (*Höhere Land- und Forstwirtschaftliche Lehranstalten*), sealhulgas eri liiki õppeasutused (*einschließlich der Sonderformen*), mille ülesehitus ja tase on õigusnormidega kindlaks määratud.

Nimetatud kursuste kogukestus on vähemalt 13 aastat ja need sisaldavad viieaastast kutsekoolitust, mis lõpeb eksamiga, mille sooritamine tõendab kutsealast pädevust.

— Kursused meistrikoolides (*Meisterschulen*), meistriklassides (*Meisterklassen*), tööstuslikes meistrikoolides (*Werkmeisterschulen*) või ehitusoskustööliste koolides (*Bauhandwerkerschulen*), mille ülesehitus ja tase on õigusnormidega kindlaks määratud.

Nimetatud kursuste kogukestus on vähemalt 13 aastat ja need sisaldavad üheksa-aastast kohustuslikku haridust, millele järgneb kas kolmeaastane kutsekoolitus spetsialiseeritud õppeasutuses või vähemalt kolmeaastane väljaõpe ettevõttes ja sellega paralleelselt kutseõppeasutuses (*Berufsschule*), mis mõlemad lõpevad eksamiga ja mille täienduseks tuleb läbida vähemalt üheaastane koolitus meistrikoolis (*Meisterschule*), meistriklassis (*Meisterklassen*), tööstuslikus meistrikoolis (*Werkmeisterschule*) või ehitusoskustööliste koolis (*Bauhandwerkerschule*). Enamikul juhtudel kestavad kursused kokku vähemalt 15 aastat ja sisaldavad vähemalt 960 tundi töökogemust, mis eelneb kursustele nimetatud asutustes või on osa osalise ajaga kursustest.

Austria ametiasutused saadavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele käesoleva lisa reguleerimisalasse kuuluvate koolituskursuste loetelu.

---

(1) Alates 1. juunist 1994 asendatakse ametinimetus “Krankengymnast(in)” nimetusega “Physiotherapeut(in)”. Need kutseala esindajad, kes said diplomi enne nimetatud kuupäeva, võivad soovi korral jätkata endise nimetuse “Krankengymnast(in)” kasutamist.

(2) Minimaalset kestust võib lühendada kolme aastani, kui asjaomasel isikul on ülikooli astumiseks vajalik ettevalmistus (*Abitur*), st 13 aastat eelnevat koolitust või *Fachhochschule*'sse astumiseks vajalik ettevalmistus (*Fachhochschulreife*), st 12 aastat eelnevat koolitust.”.